



EUROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za industriju, istraživanje i energetiku

2012/0288(COD)

4.7.2013

MIŠLJENJE

Odbora za industriju, istraživanje i energetiku

upućen Odboru za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane

o prijedlogu Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o prijedlogu
Direktive Europskog parlamenta i Vijeća kojim se mijenja Direktiva 98/70/EZ
o kakvoći benzina i dizelskih goriva i Direktiva 2009/28/EZ o promicanju
uporabe energije iz obnovljivih izvora
(COM(2012)0595 – C7-0337/2012 – 2012/0288(COD))

Izjavitelj za mišljenje(*): Alejo Vidal-Quadras(*)

Pridruženi odbor – članak 50. Poslovnika

PA_Legam

SHORT JUSTIFICATION

I. Introduction

The promotion of biofuels has been one of the essential elements of EU policy in the areas of energy and climate change. The reasons behind this are diverse and sensible: biofuels not only increase transport sustainability but also improve security of energy supply and support economic development by creating new sources of income in rural areas.

The main driver for their development has been the fight against climate change. The transport sector has been a priority in the EU's efforts to reduce greenhouse gas emissions as it is responsible for almost 20% of them, which makes it the second biggest greenhouse gas emitting sector after energy. Although biofuels are not the only available means to progressively decarbonise this sector, they in practice constitute the main tool to switch from fossil fuel-fed transport to renewable based transport and the only possibility in the case of air and maritime transport.

In addition, biofuels represent an opportunity both to reduce the EU's energy dependency, which stands at around 50% and is expected to increase, and to promote development of the European agricultural sector.

In light of these advantages, the EU has adopted Directive [2003/30/EC](#) on the promotion of the use of biofuels or other renewable fuels for transport ("the Biofuels Directive") and Directive [2009/28/EC](#) on the promotion of the use of energy from renewable sources ("the Renewable Energy Directive"), which have boosted investments in biofuel production. The Biofuels Directive established a non-mandatory target of a 5.75% share of biofuels in transport by 2010. The Renewable Energy Directive, which repealed the Biofuels Directive, created a binding target: the share of energy from renewable sources in the transport sector must amount to at least 10 % of final energy consumption in the sector by 2020. This provision is complementary to the mandatory target set out in Directive 98/70/EC ("the Fuel Quality Directive"), which demands a 6% reduction in the greenhouse gas intensity of fuels used in road transport and non-road mobile machinery.

However, as with any other energy source, biofuels have some negative impacts. Recognising this fact and in response to the Renewable Energy Directive mandate, the Commission has proposed to amend the latter and the Fuel Quality Directive in order to minimise the impact of indirect land-use change (ILUC)¹ on greenhouse gas emissions.

II. Main points identified by the rapporteur

The rapporteur acknowledges that ILUC is a phenomenon which must be addressed as its effects are harmful for the environment and thwart EU policy to reduce CO₂ emissions. However, the rapporteur believes measures adopted with regards to biofuels must be based on a balanced approach which takes into account all the interests at stake.

a) ILUC factors

¹ When biofuels are produced on existing agricultural land, the demand for food and feed crops remains, and may lead to someone producing more food and feed somewhere else. This can imply land use change (by changing e.g. forest into agricultural land), which implies that a substantial amount of CO₂ emissions are released into the atmosphere.

The rapporteur agrees with the Commission that the ILUC science is imprecise because this phenomenon cannot be directly observed or measured and that the estimated indirect land-use change emissions are, despite better understanding and recent scientific improvements, vulnerable to the deficiencies and limits of the models used to give a specific value of emissions derived from ILUC to the different types of crops. Therefore, not enough scientific evidence is available to introduce ILUC factors into EU legislation.

Moreover, the use of ILUC factors would have significant negative impacts. On the one hand, their use would put an end to the EU biodiesel industry, which, apart from the obvious economic consequences, would ignore the *ongoing dieselisation of the fleet in Europe and would make it impossible to comply with the Renewable Energy Directive and Fuel Quality Directive targets*. On the other hand, the need to constantly update these values would create uncertainty for industry, preventing investments in any kind of conventional biofuel and thereby limiting the production of ethanol as well.

Hence, the rapporteur considers that, contrary to the Commission proposal, no mention of the ILUC factor should be included in the Directives, not even for a reporting obligation.

b) 5% cap on conventional biofuels

This measure would represent a major change in legislation which had created a stable and predictable regulatory framework and whose last milestone, the Renewable Energy Directive, was approved in 2009. The 5% cap would harm those who, relying on the Renewable Energy Directive, counted on biofuels as the only technologically viable fuel to enable Member States to comply with the targets set out for 2020. As the 5% figure makes reference to the average production level in the EU, there are several Member States such as Germany, Spain and France in which the current quota of conventional biofuels is higher than 5% and which would therefore be more affected than others.

In addition, if a ceiling is put on biofuels which are commercially available, the 10% renewable energy goal and the 6% greenhouse gas reduction goal would be out of reach because the other alternatives, including advanced biofuels, could not fill the gap for the moment.

For all these reasons and taking into account that biofuels on average still save emissions compared to fossil fuels, the rapporteur suggests a more constructive approach which would consist in setting a sub-target for advanced biofuels. This sub-target would boost advanced biofuel production and thus CO₂ savings, and would send a strong signal in support of a gradual transition from conventional to advanced biofuels, to the extent technological progress allows, whilst minimising harmful effects for European industry.

The rapporteur also considers that the Commission's proposal overlooks ILUC mitigation measures such as production on unused or degraded land, increased yield performance and production of co-products (especially protein for animal feed, of which Europe has a deficit). Feedstocks that demonstrate that the risk of ILUC has been mitigated or avoided should be incentivised.

Finally, the rapporteur agrees with the Commission on strengthening the sustainability criteria for biofuels produced in new installations by demanding a 60% greenhouse gas emission saving for those starting operation after 1st July 2014.

c) Multiple counting

The laudable intention of multiple counting for second and third generation biofuels is to allow Member States to comply with the 10% renewable energy target as they would be able to count them twice or four times, filling the gap left by the 5% cap. However, if no cap is applied and a sub-target for advanced biofuels is established, multiple counting is no longer necessary.

Moreover, in the end multiple counting is counterproductive as it means fewer advanced biofuels are used. For a biofuel counted twice or four times towards the quota, twice or four times less would be used and the difference would have to be filled with fossil fuels. Also, less would be invested in production capacity as the actual market size would be reduced by somewhere between two and four times.

In fact, in order to mitigate the ILUC phenomenon, we would give up on our 10% target of renewables in transport energy consumption.

AMANDMANI

Odbor za industriju, istraživanje i energetiku poziva Odbor za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane da kao nadležni odbor u svoje izvješće uključi sljedeće amandmane:

Amandman 1 **Prijedlog Direktive** **Uvodna izjava 1.**

Tekst koji je predložila Komisija

(1) U članku 3. stavku 4. Direktive 2009/28/EZ o promicanju uporabe energije iz obnovljivih izvora te o izmjeni i kasnijem stavljanju izvan snage direktiva 2001/77/EZ i 2003/30/EZ zahtijeva se od država članica da osiguraju da udio energije iz obnovljivih izvora u svim oblicima prometa 2020. bude barem 10 % njihove ukupne potrošnje energije. Miješanje biogoriva jedna je od metoda dostupnih državama članica da ostvare taj cilj i očekuje se da ona najviše pridonese tom cilju.

Izmjena

(1) U članku 3. stavku 4. Direktive 2009/28/EZ o promicanju uporabe energije iz obnovljivih izvora te o izmjeni i kasnijem stavljanju izvan snage direktiva 2001/77/EZ i 2003/30/EZ zahtijeva se od država članica da osiguraju da udio energije iz obnovljivih izvora u svim oblicima prometa 2020. bude barem 10 % njihove ukupne potrošnje energije. Miješanje biogoriva jedna je od metoda dostupnih državama članica da ostvare taj cilj i očekuje se da ona najviše pridonese tom cilju. Druge metode za ostvarenje tog cilj su smanjenje potrošnje energije, koje je nužno jer će obvezni ciljni postotak za energiju iz obnovljivih izvora vjerojatno biti sve teže trajno postići ako ukupna potražnja za energijom u prometu bude i dalje rasla, te korištenje električnom energijom iz obnovljivih izvora energije.

Amandman 2

Prijedlog direktive **Uvodna izjava 4.**

Tekst koji je predložila Komisija

(4) Kada se pašnjaci ili poljoprivredno zemljište koji su prethodno služili za tržište hrane, stočne hrane i vlakana prenamijene za proizvodnju biogoriva, potražnju koja nije vezana uz gorivo i dalje će trebati zadovoljavati intenziviranjem postojeće

Izmjena

(4) Kada se pašnjaci ili poljoprivredno zemljište koji su prethodno služili za tržište hrane, stočne hrane i vlakana prenamijene za proizvodnju biogoriva, potražnju koja nije vezana uz gorivo i dalje će trebati zadovoljavati intenziviranjem postojeće

proizvodnje ili pretvaranjem drugih nepoljoprivrednih zemljišta u zemljišta za poljoprivrednu proizvodnju. Ovaj drugi slučaj predstavlja posrednu prenamjenu zemljišta i, kada uključuje pretvaranje zemljišta bogatog ugljikom, može dovesti do značajne emisije stakleničkih plinova. ***Stoga bi Direktive 98/70/EZ i 2009/28/EZ trebale uključivati odredbe koje se odnose na posrednu prenamjenu zemljišta uz uvjet da trenutna proizvodnja biogoriva većim dijelom počiva na kulturama s postojećih poljoprivrednih površina.***

Amandman 3

Prijedlog direktive Uvodna izjava 4.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4a) Osim toga, ne treba zaboraviti da proizvodnja biogoriva iz ratarskih usjeva u Uniji pomaže u smanjenju manjka biljnih bjelančevina u Uniji.

Amandman 4

Prijedlog direktive Uvodna izjava 4.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4b) Člankom 19. stavkom 7. Direktive 2009/28/EZ i člankom 7.d stavkom 6. Direktive 98/70/EZ zahtijeva se poduzimanje odgovarajućih koraka za rješavanje utjecaja posredne prenamjene zemljišta na emisije stakleničkih plinova, istovremeno uzimajući u obzir nužnost zaštite postojećih ulaganja.

Amandman 5

Prijedlog direktive Uvodna izjava 5.

(5) Prema predviđanjima o potražnji biogoriva koja su dostavile države članice te procjenama o emisijama povezanim s posrednom prenamjenom zemljišta za uzgoj različitih sirovina za proizvodnju biogoriva, **vjerojatno je** ispuštanje stakleničkih plinova povezano s posrednom prenamjenom zemljišta **ostvareno u znatnoj mjeri, što djelomično ili u cijelosti može dovesti do poništenja uštede emisija plinova ostvarene ispuštanjem stakleničkih plinova proizašlih iz upotrebe pojedinih biogoriva. Razlog tomu je činjenica što se očekuje da bi gotovo sva proizvodnja biogoriva u 2020. trebala dolaziti od usjeva s površina koje bi se mogle koristiti u prehrambene svrhe ili svrhe proizvodnje stočne hrane. Kako bi se smanjile takve emisije, treba razlikovati među različitim skupinama kultura kao što su uljarice, žitarice, šećerne kulture te druge biljke koje sadrže škrob.**

(5) Prema predviđanjima o potražnji biogoriva koja su dostavile države članice te procjenama o emisijama povezanim s posrednom prenamjenom zemljišta za uzgoj različitih sirovina za proizvodnju biogoriva, **postoji rizik da je** ispuštanje stakleničkih plinova povezano s posrednom prenamjenom zemljišta **znatno. Razlog tomu je činjenica što se očekuje da bi gotovo sva proizvodnja biogoriva u 2020. trebala dolaziti od usjeva s površina koje bi se mogle koristiti u prehrambene svrhe ili svrhe proizvodnje stočne hrane. Kako bi se taj rizik uklonio kratkoročno, srednjoročno i dugoročno, treba poticati istraživanja i razvoj na području proizvodnje novih oblika naprednih biogoriva koja nisu u izravnoj konkurenciji s prehrambenim kulturama.**

Amandman 6

Prijedlog direktive Uvodna izjava 6.

(6) U prometnom će sektoru biti potrebno osigurati obnovljiva tekuća goriva kako bi se smanjilo ispuštanje stakleničkih plinova. Upotrebom naprednih biogoriva poput onih dobivenih iz otpada i algi ostvaruju se znatne uštede emisija stakleničkih plinova, a rizik od posredne prenamjene zemljišta je malen, te ona ne predstavljaju izravnu prijetnju kulturama koje se koriste u prehrambene svrhe i za proizvodnju stočne hrane. Stoga je prikladno potaknuti

(6) U prometnom će sektoru biti potrebno osigurati obnovljiva tekuća goriva kako bi se smanjilo ispuštanje stakleničkih plinova. Upotrebom naprednih biogoriva poput onih dobivenih iz otpada, **ostataka, algi, mikroorganizama i biološkom razgradnjom uzrokovanom bakterijama** ostvaruju se znatne uštede emisija stakleničkih plinova, a rizik od posredne prenamjene zemljišta je malen, te ona ne predstavljaju izravnu prijetnju kulturama

pojačanu proizvodnju tih naprednih biogoriva jer ona trenutno na tržištu nisu dostupna u velikim količinama, djelomično zbog toga što se za javne subvencije natječu s biogorivima dobivenim provjerenom tehnologijom koja za njihovu proizvodnju koristi prehrambene kulture. Treba osigurati dodatne poticaje povećanjem ponderiranja naprednih biogoriva prema cilju od 10 % u prometnom sektoru u odnosu na konvencionalna biogoriva, kako je to određeno Direktivom 2009/28/EZ. U tom bi smislu *samo* napredna biogoriva s *procijenjenim slabim* utjecajem na posrednu prenamjenu tla i kojima se ostvaruju znatne uštede emisija stakleničkih plinova trebala dobiti potporu u okviru politike kojom se zagovaraju obnovljivi izvori energije poslije 2020.

koje se koriste u prehrambene svrhe i za proizvodnju stočne hrane. Stoga je prikladno potaknuti pojačanu proizvodnju tih naprednih biogoriva jer ona trenutno na tržištu nisu dostupna u velikim količinama. Treba osigurati dodatne poticaje povećanjem ponderiranja naprednih biogoriva prema cilju od 10 % u prometnom sektoru u odnosu na konvencionalna biogoriva, kako je to određeno Direktivom 2009/28/EZ.

Postupnim uvođenjem ambicioznijih obveznih ciljeva za napredna biogoriva u prometnom sektoru poslat će se jasna poruka na razini Unije da ih se podržava.

U tom bi smislu napredna biogoriva s *procijenjenim slabim* utjecajem na posrednu prenamjenu tla i kojima se ostvaruju znatne uštede emisija stakleničkih plinova *posebno* trebala dobiti potporu u okviru politike kojom se zagovaraju obnovljivi izvori energije poslije 2020., *pod uvjetom da to ne izazove još veću ovisnost država članica o stranim izvorima energije i sirovinama. Međutim, da bi se izbjeglo tržišne poremećaje i prijekare povezane s proizvodnjom naprednih biogoriva, i ona bi trebala udovoljavati odgovarajućim kriterijima održivosti.*

Amandman 7

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

(7) Kako bi se zajamčila dugoročna konkurentnost bioindustrija u skladu s Komunikacijom iz 2012. „Inovacija na usluzi trajnog rasta: biogospodarstvo za Europu” te „Planom za Europu koja učinkovitije raspolaže resursima”, kojima se u cijeloj Europi promiče otvaranje

Izmjena

(7) Kako bi se zajamčila dugoročna konkurentnost bioindustrija u skladu s Komunikacijom iz 2012. „Inovacija na usluzi trajnog rasta: biogospodarstvo za Europu” te „Planom za Europu koja učinkovitije raspolaže resursima”, kojima se u cijeloj Europi promiče otvaranje

integriranih i raznolikih biorafinerija, u skladu s Direktivom 2009/28/EZ treba donijeti pojačane mjere kojima bi se prednost dala korištenju biomase kao sirovine bez značajnije gospodarske vrijednosti izvan njezine upotrebe u proizvodnji goriva.

integriranih i raznolikih biorafinerija, u skladu s Direktivom 2009/28/EZ treba donijeti pojačane mjere kojima bi se prednost dala korištenju biomase kao sirovine bez značajnije gospodarske vrijednosti izvan njezine upotrebe u proizvodnji goriva **ili koja ne utječe na okoliš tako da ugrožava lokalne ekosustave oduzimanjem zemljišta i vode prehranbenim kulturama.**

Amandman 8

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija

(9) Kao pripremu za tranziciju prema naprednim biogorivima i smanjenje ukupnog učinka posredne prenamjene tla u razdoblju do 2020., prikladno je ograničiti količine biogoriva i tekućih biogoriva dobivenih iz prehranbenih kultura, **kako je navedeno u dijelu A Priloga VIII. Direktive 2009/28/EZ i dijelu A Priloga V. Direktive 98/70/EZ**, koje se mogu ubrojiti u ciljeve iz Direktive 2009/28/EZ. Bez ograničavanja ukupne uporabe takvih biogoriva, udio biogoriva i tekućih biogoriva proizvedenih od žitarica i drugih biljaka bogatih škrobom, šećerom i uljaricama koji se mogu ubrojiti u **ciljeve** Direktive 2009/28/EZ treba ograničiti **na udio tih biogoriva i tekućih biogoriva potrošenih tijekom 2011. godine.**

Izmjena

(9) Kao pripremu za tranziciju prema naprednim biogorivima i smanjenje ukupnog učinka posredne prenamjene tla u razdoblju do 2020., prikladno je **odrediti obvezne ciljeve za napredna biogoriva koji bi se uvodili postupno i prema rasporedu koji će ulagačima osigurati predvidivost i stabilnost te** ograničiti količine biogoriva i tekućih biogoriva dobivenih iz prehranbenih kultura koje se mogu ubrojiti u ciljeve iz Direktive 2009/28/EZ. Bez ograničavanja ukupne uporabe takvih biogoriva, udio biogoriva i tekućih biogoriva proizvedenih od žitarica i drugih biljaka bogatih škrobom, šećerom i uljaricama koji se mogu ubrojiti u **10 %-tni cilj u prometu utvrđen Direktivom 2009/28/EZ treba ograničiti uvođenjem 6,5 %-tne gornje granice za ta biogoriva i tekuća biogoriva u 2020. 1% 10 %-tnog cilja mogao bi se ostvariti ubrajanjem upotrebe energije iz obnovljivih izvora u prijevozu na električni pogon ili upotrebe vodika u prijevozu.**

Amandman 9

Prijedlog direktive Uvodna izjava 9.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

9.a S obzirom na to da sadašnji instalirani kapacitet Unije za konvencionalnu proizvodnju etanola čini 6% energije koja se 2020. očekuje na tržištu benzina, da postoji opravdana potreba za zaštitu postojećih ulaganja u kapacitete konvencionalne proizvodnje biogoriva koja su učinjena u dobroj vjeri te da treba početi komercijalizirati etanol dobiven iz lignoceluloze, treba uvesti namjenski cilj od najmanje 7,5 % energije iz obnovljivih izvora u ukupnoj potrošnji energije za prijevoz u količini benzina u 2020., od čega bi 8 % trebala činiti biogoriva proizvedena od usjeva bogatih šećerom i škrobom.

Justification

The emerging science confirms that ethanol makes a strong contribution to the decarbonisation of road transport. A 5% ceiling on conventional biofuels, as proposed by the Commission, is not a sufficient safeguard for investments undertaken in European bioethanol, since all of the ceiling can be incorporated into biodiesel. To avoid factory closures, there needs to be a separate target for petrol. Existing EU bioethanol capacity is equal to at least 6% of the expected petrol market by 2020 (according to the European Commission (DG JRC) and the European auto and oil industries). Imports (on average 20-25% of the market) need to be added to this 6%. By allowing a consumption of conventional biofuel from sugars and starch crops of maximum 8% in petrol and targeting at least 7,5% renewable energy in petrol, a market is created for the commercialisation of new production technology that converts lignocellulose into bioethanol.

Amandman 10

Prijedlog direktive Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(10) Granica od 5 % postavljena u članku

(10) Granica od 6,5 % postavljena u članku

3. stavku 4. ne utječe na slobodu država članica da odrede svoj način pridržavanja propisanog udjela konvencionalnih biogoriva unutar ukupnog cilja od 10%. Posljedično, pristup tržištu biogoriva proizvedenih u pogonima koji su u funkciji prije kraja 2013. ostaje potpuno otvoren. Ova izmjena direktive stoga ne utječe na opravdana očekivanja upravitelja dotičnih postrojenja.

3. stavku 4. ne utječe na slobodu država članica da odrede svoj način pridržavanja propisanog udjela konvencionalnih biogoriva unutar ukupnog cilja od 10%. Posljedično, pristup tržištu biogoriva proizvedenih u pogonima koji su u funkciji prije kraja 2013. ostaje potpuno otvoren. Ova izmjena direktive stoga ne utječe na opravdana očekivanja upravitelja dotičnih postrojenja *i ne dovodi u pitanje već izvršena ulaganja.*

Amandman 11

Prijedlog direktive Uvodna izjava 10.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(10a) Treba osigurati poticaje da bi se potaklo korištenje električne energije iz obnovljivih izvora u sektoru prijevoza. Nadalje treba poticati mjere za energetska učinkovitost i uštedu energije u sektoru prijevoza.

Amandman 12

Prijedlog direktive Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(11) *Procijenjene emisije povezane s posrednom prenamjenom zemljišta trebaju se uključiti u izvješće o emisijama stakleničkih plinova iz biogoriva u skladu s Direktivama 98/70/EZ i 2009/28/EZ. Biogorivima na bazi sirovina za čije dobivanje nisu potrebna dodatna zemljišta, poput onih dobivenih iz otpada, trebalo bi dodijeliti emisijski faktor nula.*

(11) *Komisijina procjena utjecaja pokazala je da modeli koji se koriste za procjenu emisija povezanih s posrednom prenamjenom zemljišta u proizvodnji biogoriva daju rezultate sa znatnim varijacijama, ograničenjima i neizvjesnostima. Rezultati modeliranja emisija povezanih s posrednom prenamjenom zemljišta stoga su još uvijek previše neizvjesni da bi ih se uključilo u zakonodavstvo. Komisija treba najkasnije*

do 31. prosinca 2015. Europskom parlamentu podnijeti izvješće koje uključuje iskustva iz modela posredne prenamjene zemljišta primijenjenih u drugim zemljama i razvijenih u bliskoj suradnji sa svim relevantnim zainteresiranim stranama, o napretku u stabilnosti i pouzdanosti znanstvenih dokaza za korištenje faktora posredne prenamjene zemljišta; izvješću je, ako je potrebno, priložen zakonodavni prijedlog kojim se uvodi zahtjev za dobavljače goriva da redovito izvješćuju o procijenjenim emisijama neposrednih prenamjena zemljišta u pogledu biogoriva kojima trguju, na temelju faktora posredne prenamjene zemljišta te na snazi od rujna 2016.

Amandman 13

Prijedlog direktive Uvodna izjava 11.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Upotreba zemljišta za uzgoj sirovina za biogorivo ne bi trebala dovesti do raseljavanja lokalnih i autohtonih zajednica. S tim ciljem održivima se mogu smatrati samo biogoriva i tekuća biogoriva čija proizvodnja ne narušava prava lokalnih i autohtonih zajednica.

Amandman 14

Prijedlog direktive Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(12) Komisija bi trebala preispitati metodologiju procjene faktora emisije kod prenamjene zemljišta iz Priloga VIII.

*(12) Komisija bi trebala **povremeno** preispitati metodologiju procjene faktora emisije kod prenamjene zemljišta i popis*

Direktive 2009/28/EZ i Priloga V. Direktive 98/70/EZ u ožračju prilagodbe tehničkim i znanstvenim postignućima. S tim ciljem te uz jamstvo najnovijih dostupnih znanstvenih dokaza, Komisija treba razmotriti mogućnost revizije predloženih faktora posredne prenamjene zemljišta po skupinama kultura i uvođenje faktora na daljnjim razinama raščlambe te uključivanje dodatnih vrijednosti ukoliko sirovine za uzgoj novih biogoriva dospiju na tržište.

Amandman 15

Prijedlog direktive Uvodna izjava 12.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(12a) Pri preispitivanju i prilagodbi ove metodologije treba uzeti u obzir činjenicu da su poduzetnici već izvršili masovna ulaganja na temelju postojećeg zakonodavstva;

Amandman 16

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(13) Članak 19. stavak 8. Direktive 2009/28/EZ i članak 7.d stavak 8. Direktive 98/70/EZ sadrže odredbe za poticanje uzgoja biogoriva na jako degradiranom i teško kontaminiranom zemljištu kao *privremene* mjere za ublažavanje posredne promjene u uporabi zemljišta. *Te odredbe više nisu prikladne u trenutnom obliku i treba ih uključiti u pristup utvrđen u ovoj Direktivi kako bi se*

(13) Članak 19. stavak 8. Direktive 2009/28/EZ i članak 7.d stavak 8. Direktive 98/70/EZ sadrže odredbe za poticanje uzgoja biogoriva na jako degradiranom i teško kontaminiranom zemljištu kao mjere za ublažavanje posrednih promjena u uporabi zemljišta. *Ostale mjere ublažavanja posrednih promjena u uporabi zemljišta, kao što su korištenje nusproizvoda, povećanje uroda,*

osiguralo da sve radnje za smanjivanje emisija zbog posrednih promjena u uporabi zemljišta ostaju usklađene.

proizvodna učinkovitost i proizvodnja na slabom, napuštenom i nekorištenom zemljištu, trebala bi ocijeniti Komisija u cilju njihova uključivanja u Direktive u smislu dodatnih vrijednosti, kao što je ona koja je već određena u Prilogu IV. dijelu C točki 7. Direktive 98/70/EZ i u Prilogu V. dijelu C točki 7. Direktive 2009/28/EZ za biomasu koja se dobiva sanacijom degradiranog zemljišta.

Amandman 17

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 14.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(14a) Kako bi se ostvario cilj postavljen za obnovljive izvore energije u prometnom sektoru uz istovremeno smanjenje negativnih učinaka povezanih s promjenom u uporabi zemljišta, potrebno je potaknuti korištenje obnovljive električne energije, izmjenu modaliteta prometa, veće korištenje javnog prijevoza te energetske učinkovitost. Države članice bi stoga, u skladu s Bijelom knjigom o prometu, trebale nastojati povećati energetske učinkovitost i smanjiti ukupnu potrošnju energije u području prometa podržavajući istovremeno ulazak električnih vozila na tržište te primjenu obnovljive električne energije u prometnim sustavima.

Amandman 18

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(18) Kako bi se omogućila prilagodba Direktive 98/70/EZ tehničkom i

(18) Kako bi se omogućila prilagodba Direktive 98/70/EZ tehničkom i

znanstvenom napretku, ovlast donošenja akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije trebala bi se delegirati Komisiji u vezi s mehanizmima za nadzor i smanjenje emisija stakleničkih plinova, metodološkim načelima i vrijednostima potrebnima za utvrđivanje jesu li kriteriji održivosti u vezi s biogorivima ispunjeni, kriterijima i geografskim područjima za određivanje travnjaka velike raznolikosti, metodologijom za izračun i izvještavanje o emisijama stakleničkih plinova tijekom životnog vijeka, **metodologijom za izračun emisija vezanih uz posrednu promjenu u uporabi zemljišta**, dopuštenom razinom za sadržaj metalnih aditiva u gorivima, dopuštenim analitičkim metodama za specifikacije goriva i dopuštenom odstupanju u tlaku pare za benzin koji sadrži bioetanol.

Amandman 19

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija

(19) Kako bi se omogućila prilagodba Direktive 2009/28/EZ tehničkom i znanstvenom napretku, ovlast donošenja akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije trebala bi se delegirati Komisiji u vezi s popisom **sirovina za biogorivo koje se mogu više puta pribrojati cilju utvrđenom člankom 3. stavkom 4.**, energetskim sadržajem biogoriva za prijevoz, kriterijima i geografskim područjima za određivanje travnjaka velike biološke raznolikosti, **metodologijom za izračun emisija vezanih uz promjene u uporabi zemljišta** te metodološkim načelima i vrijednostima potrebnim za utvrđivanje jesu li kriteriji

znanstvenom napretku, ovlast donošenja akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije trebala bi se delegirati Komisiji u vezi s mehanizmima za nadzor i smanjenje emisija stakleničkih plinova, metodološkim načelima i vrijednostima potrebnima za utvrđivanje jesu li kriteriji održivosti u vezi s biogorivima ispunjeni, kriterijima i geografskim područjima za određivanje travnjaka velike raznolikosti, metodologijom za izračun i izvještavanje o emisijama stakleničkih plinova tijekom životnog vijeka, dopuštenom razinom za sadržaj metalnih aditiva u gorivima, dopuštenim analitičkim metodama za specifikacije goriva i dopuštenom odstupanju u tlaku pare za benzin koji sadrži bioetanol.

Izmjena

(19) Kako bi se omogućila prilagodba Direktive 2009/28/EZ tehničkom i znanstvenom napretku, ovlast donošenja akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije trebala bi se delegirati Komisiji u vezi s popisom **naprednih biogoriva**, energetskim sadržajem goriva za prijevoz, kriterijima i geografskim područjima za određivanje travnjaka velike biološke raznolikosti te metodološkim načelima i vrijednostima potrebnim za utvrđivanje jesu li kriteriji održivosti u vezi s biogorivima i biotekučinama ispunjeni.

održivosti u vezi s biogorivima i biotekućinama ispunjeni.

Amandman 20

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 20.

Tekst koji je predložila Komisija

(20) Komisija bi na temelju najboljih i najnovijih dostupnih znanstvenih podataka trebala ispitati učinkovitost mjera uvedenih ovom Direktivom u ograničavanju emisija stakleničkih plinova povezanih s posrednom promjenom u uporabi zemljišta te razmatranju načina na koje bi se ti učinci mogli još više smanjiti, što bi *moglo* uključiti *uvođenje procjene čimbenika emisija povezanih s posrednom promjenom u uporabi zemljišta u sustavu održivosti od 1. siječnja 2021.*

Izmjena

(20) Komisija bi na temelju najboljih i najnovijih dostupnih znanstvenih podataka trebala ispitati učinkovitost mjera uvedenih ovom Direktivom u ograničavanju emisija stakleničkih plinova povezanih s posrednom promjenom u uporabi zemljišta te razmatranju načina na koje bi se ti učinci mogli još više smanjiti, što bi *trebalo* uključiti *kriterije održivosti za napredna biogoriva. Komisija bi trebala ispitati i ostale mjere ublažavanja, kao što su korištenje nusproizvoda, povećanje uroda, proizvodna učinkovitost i proizvodnja kultura na napuštenom, nekorištenom i slabom zemljištu. Komisija može osim toga ocijeniti učinak na sektore koji koriste biomase.*

Amandman 21

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 21.

Tekst koji je predložila Komisija

(21) Posebno je važno da Komisija tijekom primjene ove Direktive provede odgovarajuća savjetovanja tijekom svojeg pripremnog rada, uključujući i ona na stručnoj razini. Prilikom pripreme i razrade delegiranih akata, Komisija treba voditi računa da se relevantni dokumenti Europskom parlamentu i Vijeću šalju istodobno, na vrijeme i na primjeren način.

Izmjena

(21) Posebno je važno da Komisija tijekom primjene ove Direktive provede odgovarajuća savjetovanja tijekom svojeg pripremnog rada, uključujući i ona na stručnoj razini i razini *zainteresiranih strana* na području *šumarstva i poljoprivrede* te *uključujući odgovarajuće industrijske sektore*. Prilikom pripreme i razrade delegiranih akata, Komisija treba voditi računa da se relevantni dokumenti

Europskom parlamentu i Vijeću šalju istodobno, na vrijeme i na primjeren način.

Amandman 22

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 98/70/EZ

Članak 7.a – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. Dobavljači goriva do 31. ožujka svake godine izvještavaju nadležno tijelo koje odredi država članica o *postupku i obujmu proizvodnje biogoriva te o emisiji stakleničkih plinova u životnom vijeku po jedinici energije, uključujući i procjene emisija povezane s posrednom promjenom u uporabi energije utvrđene u Prilogu V. Države članice izvještavaju Komisiju o tim podacima.*

Izmjena

6. Dobavljači goriva do 31. ožujka svake godine izvještavaju nadležno tijelo koje odredi država članica, *prema postupcima utvrđenima u cilju izbjegavanja administrativnih opterećenja, o napretku prema postizanju obaveznih ciljeva iz članka 3. stavka 4. Direktive 2009/28/EZ za napredna biogoriva. Dobavljači dokumentiraju da su biogoriva proizvedena od sirovina u skladu s definicijom naprednih biogoriva u članku 2. Direktive 2009/28/EZ koja posebice uključuje proizvodnju od sirovina iz Priloga IX. Države članice izvještavaju Komisiju o tim podacima.*

Amandman 23

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 2. – podtočka b a (nova)

Direktiva 98/70/EZ

Članak 7.b – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(ba) Umeće se sljedeći stavak 4.a:
„4a. Biogoriva i biotekućine iz zemalja ili regija u kojima emisije iz promjena u uporabi zemljišta iznose više od 35 % emisija fosilnih goriva (30 g CO₂eq / MJ) izračunatih za cijelu državu ili regiju u skladu s točkom 7. dijela C Priloga IV. ne uzimaju se u obzir za potrebe iz stavka 1.”*

Amandman 24

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 2. – podtočka b a (nova)

Direktiva 98/70/EZ

Članak 7.b – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(ba) umeće se sljedeći stavak 5a.:
„5a. Sirovine koje se koriste za proizvodnju biogoriva i biotekućina ne bi se trebale uzimati u obzir za potrebe iz točaka (a), (b) i (c) stavka 2. članka 7.a ako je, u godini kad je sirovina proizvedena, uporaba zemljišta obuhvaćena stavcima 4. i 5. znatno promijenjena.”*

Justification

Raw materials, produced at land that used to be forest areas and peat bogs, are according to estimates accounting for more than 70% of the total greenhouse gas emissions from biofuels and bioliquids. If EU decides not to use biofuels and bioliquids from countries where such a considerably change in use of forest areas and peat bogs have taken place the majority of European greenhouse gas emissions caused by indirect land-use changes can be prevented. Such measure will strengthen already existing European legislation. In this directive, Article 7c paragraph 4, there is already arranged sustainability conditions for entering bilateral or multilateral agreements with third countries that will be reinforced by adding the suggested paragraph 5a. In accordance with Articles 2.1 and 2.2 of the WTO Agreement on Technical Barriers to Trade (TBT Agreement) such an exclusion from promotion in the European Union is permissible under WTO regulations.

Amandman 25

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 2. – podtočka b a (nova)

Direktiva 98/70/EZ

Članak 7.b – stavak 7. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(ba) U stavku 7. prva rečenica drugog podstavka mijenja se i glasi:
Komisija svake dvije godine izvyještava Europski parlament i Vijeće o učinku povećane potražnje za biogorivom na*

socijalnu održivost u Uniji i trećim zemljama, o doprinosu proizvodnje biogoriva na smanjenje nedostatka biljnih bjelančevina u Uniji i učinku politike Unije o biogorivu na dostupnost hrane po pristupačnim cijenama, posebno za ljude u zemljama u razvoju, i na šira razvojna pitanja.”

Amandman 26

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3. – podtočka a

Direktiva 98/70/EZ

Članak 7.d – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Briše se.

”6. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 10.a u pogledu prilagodbe Priloga V. tehničkom i znanstvenom napretku, uključujući i reviziju predloženih vrijednosti po skupinama kultura povezanih s posrednom promjenom u uporabi zemljišta, uvođenje novih vrijednosti na daljnjim razinama raščlambe, po potrebi uvrštavanje dodatnih vrijednosti ako se na tržištu pojave nove sirovine biogoriva, reviziju kategorija u kojima su biogorivima dodijeljene nulte vrijednosti emisija povezanih s posrednom promjenom u uporabi zemljišta i definiranje čimbenika primjenjivih na sirovine od prehrambenih celuloznih i ligno-celuloznih materijala.”

Amandman 27

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3. – podtočka c a (nova)

Direktiva 98/70/EZ

Članak 7.d – stavak 8.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ca) iza stavka 8. umeće se sljedeći stavak 8a.:

„8a. Do najkasnije 31. prosinca 2015. Komisija mora podnijeti zakonodavni prijedlog za uključivanje daljnjih mjera ublažavanja posrednih promjena u uporabi zemljišta, kao što su korištenje nusproizvoda, povećanje uroda, proizvodna učinkovitost i proizvodnja kultura na napuštenom, nekorištenom i slabom zemljištu pomoću sličnih dodatnih vrijednosti onima koje su utvrđene za biomasu dobivenu iz zemljišta pod uvjetima iz Priloga IV. dijela C točke 8.”

Amandman 28

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 7.

Direktiva 98/70/EZ

Članak 10.a (novi)

Delegiranje ovlasti

1. Ovlast usvajanja delegiranih akata dodijeljena Komisiji podliježe uvjetima utvrđenima ovim člankom.
2. Ovlasti navedene u članku 7.a stavku 5., drugom podstavku članka 7.b stavka 3., članku 7.d stavcima 5., 6. i 7., članku 8.a stavku 3. te članku 10. stavku 1. dodjeljuju se na neodređeno razdoblje od dana stupanja na snagu ove Direktive.
3. Ovlasti navedene u članku 7.a stavku 5., drugom podstavku članka 7.b stavka 3., članku 7.d stavcima 5., 6. i 7., članku 8.a stavku 3. te članku 10. stavku 1. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati. Odlukom o opozivu

Delegiranje ovlasti

1. Ovlast usvajanja delegiranih akata dodijeljena Komisiji podliježe uvjetima utvrđenima ovim člankom.
2. Ovlasti navedene u članku 7.a stavku 5., drugom podstavku članka 7.b stavka 3., članku 7.d stavcima 5., 7. i 8.b, članku 8.a stavku 3. te članku 10. stavku 1. dodjeljuju se na neodređeno razdoblje od dana stupanja na snagu ove Direktive.
3. Ovlasti navedene u članku 7.a stavku 5., drugom podstavku članka 7.b stavka 3., u članku 7.d stavcima 5., 7. i 8.b, članku 8.a stavku 3. te članku 10. stavku 1. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati. Odlukom o opozivu

prestaje vrijediti delegiranje ovlasti navedeno u toj odluci. Odluka proizvodi učinke dan nakon objave u Službenom listu Europske unije ili na kasniji datum naveden u odluci. Ona ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

4. Čim donese delegirani akt, Komisija ga istovremeno priopćava Europskom parlamentu i Vijeću.

5. Delegirani akt donesen na temelju članka 7.a stavka 5., drugog podstavka članka 7.b stavka 3., članka 7.d stavaka 5.,

6. i 7., članka 8.a stavka 3. te članka 10. stavka 1. stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta ne ulože nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće uložiti prigovore. To se razdoblje produžuje za 2 mjeseca na inicijativu Europskog parlament ili Vijeća.

prestaje vrijediti delegiranje ovlasti navedeno u toj odluci. Odluka proizvodi učinke dan nakon objave u Službenom listu Europske unije ili na kasniji datum naveden u odluci. Ona ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

4. Čim donese delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.

5. Delegirani akt donesen na temelju članka 7.a stavka 5., drugog podstavka članka 7.b stavka 3., članka 7.d stavaka 5.,

7. i 8.b, članka 8.a stavka 3. te članka 10. stavka 1. stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta ne ulože nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće uložiti prigovore. To se razdoblje produžuje za 2 mjeseca na inicijativu Europskog parlament ili Vijeća.

Amandman 29

Prijedlog Direktive

Članak 2. – točka 1.a (nova)

Direktiva 2009/28/EZ

Članak 2. – točka k

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1a. Članak 2. točka (k) mijenja se kako slijedi:

„(k) „program potpore” označava svaki instrument, program ili mehanizam koji primjenjuje država članica ili skupina država članica i koji promiče upotrebu energije iz obnovljivih izvora smanjenjem troškova te energije, povećanjem cijene pod kojom se ona može prodavati ili povećanjem kupnje takve energije pomoću obveza korištenja obnovljive energije ili drugih mjera. To uključuje, ali nije ograničeno na investicijske potpore,

oslobođenja od poreza ili porezne olakšice, povrate poreza, programe podrške za obvezu korištenja obnovljive energije, uključujući i one u kojima se koriste ekološki certifikati, te neposredne programe zaštite cijena, uključujući i tarife za opskrbu energijom, te isplate premija; programi potpore ne smiju narušavati tržišta sirovina drugih proizvodnih sektora u kojima se iste sirovine tradicionalno koriste.”

Amandman 30

Prijedlog Direktive

Članak 2. – točka 1.b (nova)

Direktiva 2009/28/EZ

Članak 2. – točka o a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1b. U članak 2. umeće se sljedeća točka (oa):

„(oa) „napredna biogoriva” označavaju biogoriva proizvedena od sirovina koje nisu izravna konkurencija prehrambenim kulturama i kulturama hrane za životinje kao što su otpad, ostaci i alge. Neiscrpní popis naprednih biogoriva nalazi se u Prilogu IX. Komisija ima ovlast donositi delegirane akte u skladu s člankom 25.b kako bi popis prilagodila znanstvenom i tehničkom napretku.”

Amandman 31

Prijedlog direktive

Članak 2. – točka 2. – podtočka c

Direktiva 2009/28/EZ

Članak 3. – stavak 4.

(c) stavak 4. mijenja se kako slijedi:

(c) stavak 4. mijenja se kako slijedi:

(-i) sljedeća rečenica dodaje se prvom stavku:

„Svaka država članica osigurava da udio energije iz obnovljivih izvora u benzinu 2020. bude najmanje 7,5 % ukupne potrošnje energije u benzinu u toj državi članici.

(-ii) sljedeći podstavci dodaju se iza prvog stavka:

„U 2016. najmanje 0,5 % ukupne potrošnje energije u prometu iznosi energija iz naprednih biogoriva.

U 2020. najmanje 2,5 % ukupne potrošnje energije u prometu iznosi energija iz naprednih biogoriva.

U 2025. najmanje 4 % ukupne potrošnje energije u prometu iznosi energija iz naprednih biogoriva.”

(i) u točki (b) dodaje se sljedeća rečenica:

„Ovom alinejom ne dovodi se u pitanje članak 17. stavak 1. točka (a) i članak 3. stavak 4. točka (d);”

(ii) dodaje se sljedeća točka (d):

(d) za izračun biogoriva u brojniku, udio energije iz biogoriva proizvedenih iz žitarica te drugih kultura bogatih škrobom, šećernih kultura i uljarica ne iznosi više od

(i) u točki (b) dodaje se sljedeća rečenica:

„Ovom alinejom ne dovodi se u pitanje članak 17. stavak 1. i članak 3. stavak 4. točka (d);”

(ii) dodaje se sljedeća točka (d):

(d) za izračun biogoriva u brojniku, udio energije iz biogoriva proizvedenih iz žitarica te drugih kultura bogatih škrobom, šećernih kultura i uljarica ne iznosi više od

5%, procijenjenog udjela na kraju 2011., ukupne potrošnje energije u prometu u 2020.

6,5 % od ukupne potrošnje energije u prometu u 2020., a udio energije iz naprednih biogoriva nije manji od 2,5 % ukupne potrošnje energije u prometu u 2020.

(iii) dodaje se sljedeća točka (e):

(iii) dodaje se sljedeća točka (e):

Doprinos:

Materijali koji su namjerno izmijenjeni kako bi se smatrali otpadom ne uzimaju se u obzir kako bi ispunili ciljevi utvrđeni u ovom članku. Države članice osiguravaju poduzimanje odgovarajućih mjera ako se otkrije prevara.

(i) biogoriva proizvedena od sirovina iz Dijela A Priloga IX. smatraju se četiri puta vrednijima od njihove energetske vrijednosti;

(ii) biogoriva proizvedena od sirovina iz Dijela B Priloga IX. smatraju se dva puta vrednijima od njihove energetske vrijednosti;

(iii) smatra se da je vrijednost tekućih ili plinskih goriva iz obnovljivih izvora četiri puta veća od njihove energetske vrijednosti.

Države članice osiguravaju da kategorije (i) do (iii) ne obuhvaćaju sirovine koje su namjerno izmijenjene. Popis sirovina iz Priloga IX. može se prilagoditi znanstvenom i tehničkom napretku kako bi se osigurala ispravna provedba računovodstvenih pravila iz ove Direktive. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 25. točkom (b) s obzirom na popis sirovina iz Priloga IX.”

Amandman 32

Prijedlog direktive

Članak 2. – točka 2. – podtočka ca (nova)

Direktiva 2009/28/EZ

Članak 3. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(ca) dodaje se sljedeći stavak 4.a:
„4.a Do [godina dana nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] Komisija daje preporuke za dodatne mjere koje države članice mogu poduzeti kako bi promovirale i poticale energetska učinkovitost i uštedu energije u prometu. Te preporuke uključuju procjenu količine energije koju je moguće uštedjeti provedbom svake od tih mjera. Količina energije koja odgovara mjerama koje provode države članice uzima se u obzir za potrebe izračuna iz točke (b). ”*

Amandman 33

Prijedlog direktive

Članak 2. – točka 2. – podtočka ca (nova)

Direktiva 2009/28/EZ

Članak 4. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(ca) U članku 4. dodaje se sljedeći stavak 3.a:
„3.a Svaka država članica izdaje i predaje Komisiji najkasnije do [godinu dana nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] preliminarni dokument u kojem navodi dodatne mjere koje namjerava poduzeti u skladu s člankom 3. stavkom 4.a.”*

Amandman 34

Prijedlog direktive

Članak 2. – točka 2. – podtočka cb (nova)

Direktiva 2009/28/EZ

Članak 4. – stavak 3.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(cb) U članku 4. dodaje se sljedeći stavak 3.b:

„3.b Svaka država članica izdaje i predaje Komisiji najkasnije do [godinu dana nakon datuma stupanja na snagu ove direktive] preliminarni dokument u kojem navodi korake koje namjerava poduzeti u svrhu postizanja cilja iz prvog podstavka članka 3. stavka 4.”

Amandman 35

Prijedlog direktive

Članak 2. – točka 5. – podtočka ba (nova)

Direktiva 2009/28/EZ

Članak 17. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ba) Umeće se sljedeći stavak 4.a:

„4.a Biogoriva i biotekućine iz zemalja ili regija u kojima emisije zbog prenamjena zemljišta iznose više od 35 % emisija iz fosilnih goriva (30 gCO₂eq/MJ) izračunanih za cijelu zemlju ili regiju u skladu s točkom 7. dijela C Priloga V. ne uzimaju se u obzir za namjene iz točaka (a), (b) i (c) stavka 1. ”

Amandman 36

Prijedlog direktive

Članak 2. – točka 5. – podtočka bb (nova)

Direktiva 2009/28/EZ

Članak 17. – stavak 5.a (novi)

(bb) Umeće se sljedeći stavak 5.a.: „5.a. „5.a Sirovine koje se koriste za proizvodnju biogoriva i biotekućina ne uzimaju se u obzir za namjene iz točaka (a), (b) i (c) stavka 1. ako je u godini proizvodnje sirovine znatno promijenjeno korištenje zemljišta iz stavaka 4. i 5. ”

Justification

Raw materials, produced at land that used to be forest areas and peat bogs, are according to estimates accounting for more than 70% of the total greenhouse gas emissions from biofuels and bioliquids. If EU decides not to use biofuels and bioliquids from countries where such a considerably change in use of forest areas and peat bogs have taken place the majority of European greenhouse gas emissions caused by indirect land-use changes can be prevented. Such measures will strengthen already existing European legislation. In this directive, Article 18 paragraph 4, there is already arranged sustainability conditions for entering bilateral or multilateral agreements with third countries that will be reinforced by adding the suggested paragraph 5a. In accordance with Articles 2.1 and 2.2 of the WTO Agreement on Technical Barriers to Trade (TBT Agreement) such an exclusion from promotion in the European Union is permissible under WTO regulations.

Amandman 37

Prijedlog direktive

Članak 2. – točka 7.

Direktiva 2009/28/EZ

Članak 19. – stavak 6.

***(c) stavak 6. zamjenjuje se sljedećim:
„6. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 25. točkom (b) u pogledu prilagodbe Priloga VIII. tehničkom i znanstvenom napretku, uključujući i ponovno razmatranje predloženih vrijednosti posrednih prenamjena zemljišta za skupine kultura, uvođenje novih vrijednosti na daljnjim razinama raščlambe (tj. na razini sirovina), po potrebi uključivanje dodatnih vrijednosti ako su se na tržištu pojavile nove sirovine za biogoriva i***

(c) stavak 6. briše se.

*razvoj faktora primjenjivih na sirovine
proizvedene od neprehrambenih
celuloznih i lignoceluloznih materijala.”*

Amandman 38

Prijedlog direktive

Članak 2. – točka 7.

Direktiva 2009/28/EZ

Članak 19. – stavak 8.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(f) iza stavka 8. umeće se sljedeći stavak:
„8.a Komisija najkasnije 31. prosinca
2015. podnosi zakonodavni prijedlog za
uključivanje daljnjih mjera za
ublažavanje posrednih promjena uporabe
zemljišta kao što su korištenje
nusproizvoda, povećanje uroda,
učinkovitost proizvodnje i proizvodnja
usjeva na napuštenom, nekorištenom ili
osjetljivom zemljištu, sa sličnom dodanom
vrijednosti kao što je ona koja se
upotrebljava za biomasu dobivenu na
zemljištu pod uvjetima iz točke 8. dijela C
Priloga IV.”*

Amandman 39

Prijedlog direktive

Članak 2. – točka 9.

Direktiva 2009/28/EZ

Članak 22. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*9. u članku 22. stavak 2. zamjenjuje se
sljedećim:
„2. Pri procjenjivanju neto uštede emisija
stakleničkih plinova zbog uporabe
biogoriva, država članica može za potrebe
izvješća iz stavka 1. upotrijebiti tipične
vrijednosti navedene u dijelu A i dijelu B
Priloga V. te dodaje procjenu za emisije
zbog neizravne prenamjene zemljišta iz
Priloga VIII.”*

Briše se.

Amandman 40

Prijedlog direktive

Članak 2. – točka 11.

Direktiva 2009/28/EZ

„Članak 25. b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

11. Umeće se sljedeći članak 25.b:

Članak 25.b

Delegiranje ovlasti

1. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte pod uvjetima utvrđenim u ovom članku.

2. Ovlašt iz članka 3. stavka 4. točke (d), članka 5. stavka 5., trećeg podstavka članka 17. stavka 3. točke (c), članka 19. stavka 5., **članka 19. stavka 6. i** članka 19. stavka 7. prenosi se na Komisiju na neodređeno vrijeme od [datum stupanja na snagu ove Direktive].

3. Ovlašt iz članka 3. stavka 4. točke (d), članka 5. stavka 5., trećeg podstavka članka 17. stavka 3. točke (c), članka 19. stavka 5., **članka 19. stavka 6. i** članka 19. stavka 7. Europski parlament ili Vijeće može opozvati u svakom trenutku. Odlukom o opozivu dodijeljene ovlasti navedene u odluci stavlja se izvan snage. Ta odluka stupa na snagu dan nakon objave odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji datum naveden u toj odluci. Ona ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

4. Čim donese delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.

5. Delegirani akt donesen u skladu s člankom 3. stavkom 4. točkom (d), člankom 5. stavkom 5., trećim podstavkom članka 17. stavka 3. točke (c), člankom 19. stavkom 5., **člankom 19. stavkom 6. i**

11. Umeće se sljedeći članak 25.b:

Članak 25.b

Delegiranje ovlasti

1. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte pod uvjetima utvrđenim u ovom članku.

2. Ovlašt iz **članka 2. točke (oa)**, članka 3. stavka 4. točke (d), članka 5. stavka 5., trećeg podstavka članka 17. stavka 3. točke (c), članka 19. stavka 5., članka 19. stavka 7. **i članka 19. stavka 8.** prenosi se na Komisiju na neodređeno vrijeme od [datum stupanja na snagu ove Direktive].

3. Ovlašt iz **članka 2. točke (oa)**, članka 3. stavka 4. točke (d), članka 5. stavka 5., trećeg podstavka članka 17. stavka 3. točke (c), članka 19. stavka 5., članka 19. stavka 7. **i članka 19. stavka 8.** Europski parlament ili Vijeće može opozvati u svakom trenutku. Odlukom o opozivu dodijeljene ovlasti navedene u odluci stavlja se izvan snage. Ta odluka stupa na snagu dan nakon objave odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji datum naveden u toj odluci. Ona ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

4. Čim donese delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.

5. Delegirani akt donesen u skladu s **točkom (oa) članka 2.**, člankom 3. stavkom 4. točkom (d), člankom 5. stavkom 5., trećim podstavkom članka 17. stavka 3. točke (c), člankom 19. stavkom

člankom 19. stavkom 7. stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta ne ulože nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće uložiti prigovore. Ovo se razdoblje produžuje za 2 mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

5., člankom 19. stavkom 7. **i člankom 19. stavkom 8.** stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta ne ulože nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće uložiti prigovore. Ovo se razdoblje produžuje za 2 mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Amandman 41 **Prijedlog direktive** **Članak 3.**

Tekst koji je predložila Komisija

Komisija do 31. prosinca **2017.** Europskom parlamentu i Vijeću podnosi izvješće, koje se temelji na najboljim **najnovijim raspoloživim** znanstvenim **dokazima**, o reviziji učinkovitosti mjera uvedenih ovom Direktivom za ograničavanje emisija zbog posredne prenamjene zemljišta u vezi s proizvodnjom biogoriva i biotekućina. ***Izvješću je, ako je potrebno, priložen zakonodavni prijedlog koji se temelji na najboljim dostupnim znanstvenim dokazima za uvođenje procijenjenih faktora emisija zbog posredne prenamjene zemljišta u odgovarajuće trajne kriterije koji će se primjenjivati od 1. siječnja 2021. te pregled učinkovitosti poticaja za biogoriva proizvedena iz sirovina za koje se ne koristi zemljište ili iz neprehrambenih kultura u skladu s člankom 3. stavkom 4. točkom (d) Direktive 2009/28/EZ.***

Izmjena

Komisija do 31. prosinca **2018.** Europskom parlamentu i Vijeću podnosi izvješće, koje se temelji na najboljim dokazima **u skladu sa znanstvenim metodama**, o **analizi** učinkovitosti mjera uvedenih ovom Direktivom za ograničavanje emisija zbog posredne prenamjene zemljišta u vezi s proizvodnjom biogoriva i biotekućina. ***Izvješće uključuje procjenu učinka proizvodnje biogoriva na drvnu industriju i dostupnost drva. Komisija najkasnije do 31. prosinca 2015. Europskom parlamentu podnosi izvješće koje uključuju iskustva iz modela posredne prenamjene zemljišta primijenjenih u drugim zemljama i razvijenih u bliskoj suradnji sa svim relevantnim zainteresiranim stranama, o napretku u stabilnosti i pouzdanosti znanstvenih dokaza za korištenje faktora posredne prenamjene zemljišta; izvješću je, ako je potrebno, priložen zakonodavni prijedlog kojim se uvodi zahtjev za dobavljače goriva da redovito izvješćuju o procijenjenim emisijama neposrednih prenamjena zemljišta u pogledu biogoriva kojima trguju, na temelju faktora posredne prenamjene zemljišta te na snazi od rujna 2016.***

Amandman 42
Prijedlog direktive
Prilog I.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Prilog I.

Briše se.

Amandman 43
Prijedlog direktive
Prilog II. – točka 1.
Direktiva 2009/28/EZ
Annex V – part C

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1) Prilog V. dio C mijenja se kako slijedi:
(a) točka 7. zamjenjuje se sljedećim:
„7. Godišnje emisije koje nastaju zbog promjene zaliha ugljika na temelju prenamjene zemljišta, e_1 , izračunavaju se jednakomjernom razdiobom ukupnih emisija tijekom 20 godina. Za izračun tih emisija primjenjuje se sljedeće pravilo:
$$e_1 = (CSR - CSA) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P,$$
pri čemu je:
 e_1 = godišnje emisije stakleničkih plinova koji nastaju zbog promjena zaliha ugljika na temelju prenamjene zemljišta (mjerene kao masa (u gramima) ekvivalenta CO₂ po jedinici energije biogoriva (u megadžulima));
 CS_R = zaliha ugljika po jedinici površine povezana s referentnom upotrebom zemljišta (mjerena kao masa (u tonama) ugljika po jedinici površine, uključujući zemlju i vegetaciju). Referentna upotreba zemljišta je upotreba zemljišta u siječnju 2008. ili 20 godina prije dobivanja sirovine, ovisno o tome što je bilo kasnije;
 CS_A = zaliha ugljika po jedinici površine

Briše se.

povezana sa stvarnom upotrebom zemljišta (mjerena kao masa (u tonama) ugljika po jedinici površine, uključujući zemlju i vegetaciju). Ako se zaliha ugljika nakuplja više od godine dana, vrijednost CS_A iznosi onoliko koliko je procijenjena zaliha ugljika po jedinici površine nakon 20 godina ili kad kultura dozori, ovisno o tome što je bilo ranije; i P = produktivnost kulture (mjerena kao energija iz biogoriva ili biotekućine po jedinici površine po godini).”
b) točke 8. i 9. brišu se.

Amandman 44
Prijedlog direktive
Prilog II. – točka 2.
Direktiva 2009/28/EZ
Annex VIII (new)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(2) Dodaje se sljedeći Prilog VIII.:
„Prilog VIII.*

Briše se.

Dio A Procijenjene emisije iz sirovina za biogoriva i biotekućina zbog posrednih prenamjena zemljišta

<i>Skupina sirovina</i>	<i>Procijenjene emisije zbog posrednih prenamjena zemljišta (gCO_{2eq}/MJ)</i>
<i>Žitarice i druge kulture bogate škrobom</i>	<i>12</i>
<i>Šećerne kulture</i>	<i>13</i>
<i>Uljarice</i>	<i>55</i>

Dio B Biogoriva za koja se smatra da su procijenjene emisije zbog posrednih prenamjena zemljišta jednake nuli

Za biotekućine proizvedene iz sljedećih kategorija sirovina smatra se da su procijenjene emisije zbog posrednih prenamjena zemljišta jednake nuli:

a) sirovine koje nisu uključene u Dio A

ovog Priloga;

b) Sirovine čija je proizvodnja dovela do neposredne prenamjene zemljišta, tj. prenamjene iz jedne od sljedećih kategorija tla Međuvladinog panela o klimatskim promjenama; šumsko tlo, prerije, vlažno tlo, naselja ili druga tla, kultivirano tlo, tlo namijenjeno trajnim kulturama. U takvim slučajevima „vrijednost emisije zbog neposredne prenamjene zemljišta (e₁) trebala se izračunati u skladu s dijelom C stavkom 7. Priloga V.”

¹ SL L 273, 10.10.2002., str. 1.

Amandman 45

Prijedlog direktive

Prilog II. – točka 3.

Direktiva 2009/28/EZ

Annex IX (new)

Tekst koji je predložila Komisija

(3) Dodaje se sljedeći Prilog IX.:
Prilog IX.

Dio A Sirovine čiji se doprinos cilju iz članka 3. stavka 4. smatra četiri puta većim od njihove energetske vrijednosti

- (a) Alge.
- (b) Dio biomase koji odgovara miješanom gradskom otpadu, a ne sortiranom otpadu iz kućanstava prema predviđenim ciljevima recikliranja iz članka 11., stavka 2. točke
- (a) Direktive o otpadu Europskog parlamenta i Vijeća 2008/98/EZ od 19. studenog 2008.
- (c) Dio biomase iz industrijskog otpada.
- (d) Slama.
- (e) Gnojivo i mulj od rafiniranja.
- (f) Otpad iz proizvodnje palminog ulja i prazni grozdovi palminih plodova.
- (g) Smola borovog ulja.

Izmjena

(3) Dodaje se sljedeći Prilog IX.:
Prilog IX.

Popis naprednih biogoriva

Biogorivo iz sljedećih sirovina smatra se naprednim biogorivom

- (a) Alge.
- (b) Dio biomase koji odgovara miješanom gradskom otpadu, a ne sortiranom otpadu iz kućanstava prema predviđenim ciljevima recikliranja iz članka 11., stavka 2. točke
- (a) Direktive o otpadu Europskog parlamenta i Vijeća 2008/98/EZ od 19. studenog 2008.
- (c) Dio biomase iz industrijskog otpada i ***biološki razgradljiv dio*** industrijskog otpada.
- (d) Slama.
- (e) Gnojivo i mulj od rafiniranja.
- (f) Otpad iz proizvodnje palminog ulja i prazni grozdovi palminih plodova.
- (g) ***Ostaci iz proizvodnje celuloze i papira kao što su crna lužina, sirovi sulfatni***

- (h) Sirovi glicerin.
- (i) Murga.
- (j) Otpad od grožđa i vinski talog.
- (k) Orahove ljuške.
- (l) Pljeva.
- (m) Klipovi
- (n) Kora, grane, lišće, piljevina i trijeske od sječe.

Dio B Sirovine čiji se doprinos cilju iz članka 3. stavka 4. smatra dvaput većim od njihove energetske vrijednosti

(a) Upotrijebljeno ulje za kuhanje.

(b) Životinjske masti iz kategorija I. i II. u skladu s uredbom EZ/1774/2002 o utvrđivanju sanitarnih propisa za nusproizvode životinjskog podrijetla koji nisu namijenjeni ljudskoj prehrani¹.

(c) Neprehrambeni celulozni materijal.

(d) Lignocelulozni materijali osim pilanskih i furnirskih trupaca te celuloznog drva.

sapun, sirovo borovo ulje i smola borovog ulja.

- (h) Sirovi glicerin.
- (i) Murga.
- (j) Otpad od grožđa i vinski talog.
- (k) Orahove ljuške.
- (l) Pljeva.
- (m) Klipovi
- (n) Kora, grane, *ostaci od tanjenja*, lišće, piljevina i trijeske od sječe.

(p) Životinjske masti iz kategorija I., II. i III. u skladu s uredbom EZ/1774/2002 o utvrđivanju sanitarnih propisa za nusproizvode životinjskog podrijetla koji nisu namijenjeni ljudskoj prehrani².

(q) Neprehrambeni celulozni materijal.

(r) Lignocelulozni materijali osim pilanskih i furnirskih trupaca te celuloznog drva.

(s) Trigliceridi, jednostavne masne kiseline i destilati masnih kiselina i ulja neutvrđenog sastava iz proizvodnje kemikalija iz biljnih i životinjskih masti, proizvodnje biodizela, rafiniranja biljnih ulja, proizvodnje hrane i prerade životinjskih masti.

(t) Životinjske masti koje nisu namijenjene za prehranu ljudi.

(u) Tehničko kukuruzno ulje.

(w) Otpadne masti iz prerade ribe.

(y) Obnovljiva tekuća i plinovita goriva nebiološkog porijekla

POSTUPAK

Naslov	Izmjena direktive o kvaliteti goriva i direktive o obnovljivoj energiji
--------	---

¹ SL L 273, 10.10.2002., str. 1.

² SL L 273, 10.10.2002., str. 1.

	(posredna prenamjena zemljišta)
Referentni dokumenti	COM(2012)0595 – C7-0337/2012 – 2012/0288(COD)
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	ENVI 19.11.2012
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	ITRE 19.11.2012
Pridruženi odbor(i) – datum objave na plenarnoj sjednici	14.3.2013
Izvjestitelj(ica) za mišljenje Datum imenovanja	Alejo Vidal-Quadras 21.11.2012
Razmatranje u odboru	19.3.2013 24.4.2013 30.5.2013
Datum usvajanja	20.6.2013
Rezultat konačnog glasanja	+: 47 –: 8 0: 0
Zastupnici prisutni na konačnom glasanju	Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Fabrizio Bertot, Jan Březina, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Jürgen Creutzmann, Pilar del Castillo Vera, Dimitrios Droutsas, Vicky Ford, Adam Gierak, Robert Goebbels, Fiona Hall, Jacky Hélin, Edit Herczog, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Lena Kolarska-Bobińska, Philippe Lamberts, Marisa Matias, Judith A. Merkies, Jaroslav Paška, Aldo Patriciello, Vittorio Prodi, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Jens Rohde, Paul Rübig, Francisco Sosa Wagner, Konrad Szymański, Britta Thomsen, Patrizia Toia, Ioannis A. Tsoukalas, Niki Tzavela, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev, Kathleen Van Brempt, Alejo Vidal-Quadras
Zamjenici prisutni na konačnom glasanju	Antonio Cancian, Ioan Enciu, Andrzej Grzyb, Roger Helmer, Jolanta Emilia Hibner, Gunnar Hökmark, Seán Kelly, Bernd Lange, Hannu Takkula
Zamjenici prisutni na konačnom glasanju u skladu s člankom 187. stavkom 2.	Pilar Ayuso, Nikos Chrysogelos, Bas Eickhout, Indrek Tarand, Keith Taylor